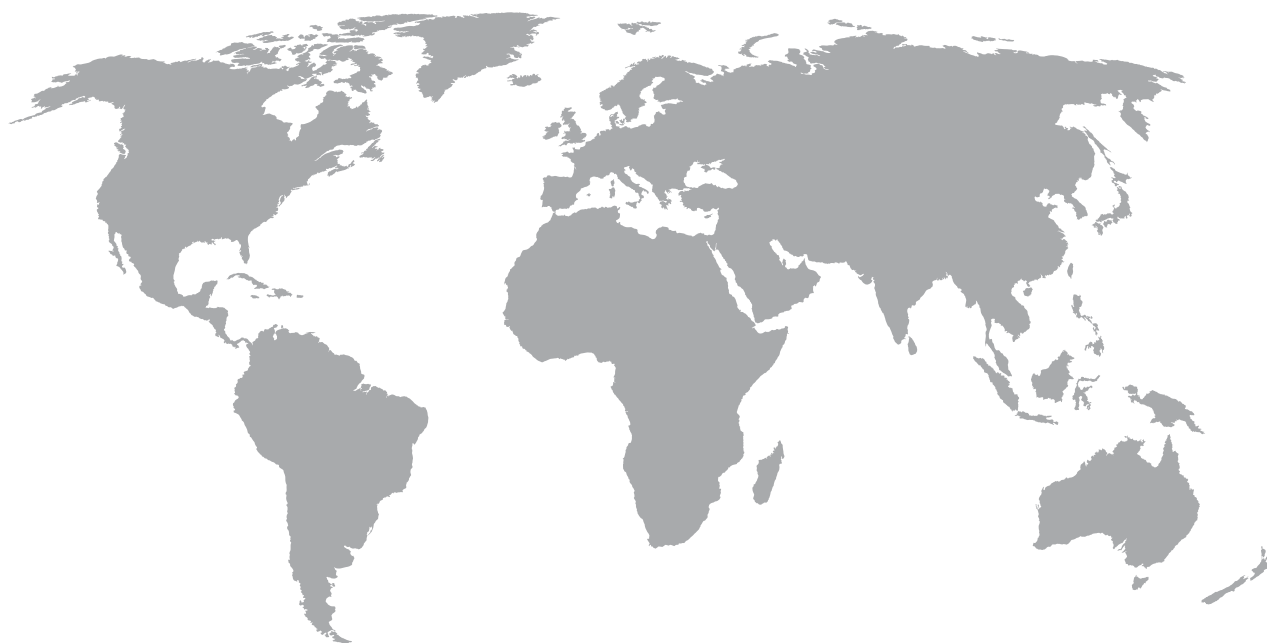




Global Adult Tobacco Survey (GATS)



**Рекомендации по проведению инструктажа
в сфере работы с данными**

**Глобальный опрос взрослого населения
о потреблении табака (GATS)
Рекомендации по проведению
инструктажа в сфере работы
с данными**

Сентябрь 2020 г.

Глобальное обследование употребления табака среди взрослых (GATS) Комплексный стандартный протокол

Вопросник GATS

Основной вопросник с дополнительными вопросами
Повопросные разъяснения

План выборки GATS

Руководство по составлению плана выборки обследования
Руководство по определению удельного веса элементов выборки

Проведение выездных работ в связи с обследованием GATS

Руководство для выездного интервьюера
Руководство для начальника выездных работ
Руководство по составлению карт и перечней

Работа с данными обследования GATS

Руководство по программированию комплекса "General Survey System"
Технические параметры для программирования основного вопросника
План проведения работы с данными
Рекомендации по проведению инструктажа в сфере работы с данными

Обеспечение качества GATS: руководства и документация

Пакет материалов для проведения анализа и подготовки отчетности по обследованию GATS

Шаблоны информационных бюллетеней
Страновой отчет: план и рекомендации для табличного представления данных
Определения показателей

Опубликование и распространение данных обследования GATS

Политика опубликования данных
Распространение данных: рекомендации по первоначальному опубликованию данных

Пример оформления библиографической ссылки для цитирования

Сотрудничающая группа по проведению Глобального обследования потребления табака взрослым населением. Глобальный опрос взрослого населения о потреблении табака (GATS).
Руководство по составлению плана выборки обследования. Атланта, Джорджия: Центры США по контролю и профилактике заболеваний, 2020.

Выражение признательности

Организации, сотрудничающие в сфере проведения обследования GATS

- Центры Соединенных Штатов Америки по контролю и профилактике заболеваний (ЦКЗ)
- Фонд ЦКЗ
- Школа общественного здравоохранения Блумберга при Университете Джона Хопкинса
- Организация "RTI International"
- Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

Финансовая поддержка

Финансовая поддержка оказана Инициативой Блумберга по сокращению потребления табака по линии фонда ЦКЗ и при содействии гранта программы "Bloomberg Philanthropies".

Уведомление об ограничении ответственности: мнения, выраженные в данном руководстве, могут не совпадать с мнениями организаций, сотрудничающих в сфере проведения обследования GATS.

Содержание

Глава	Страница
Введение	vii
Обзор Глобального обследования потребления табака взрослым населением	viii
Использование настоящего руководства	viii
Инструкции по применению настоящих рекомендаций	ix
1. Модуль 1. Общие сведения о планировании работы с данными, инструментах и программировании вопросника	1-1
1.1 Занятие 1. Общие сведения о процедурах работы с данными GATS	1-3
1.2 Занятие 2. Программирование вопросника с использованием комплекса программ GSS	1-7
1.3 Занятие 3. Общие сведения о досье, агрегации данных и меню отчетов	1-11
2. Модуль 2. Подготовка к проведению работы с данными в ходе выездных работ	2-1
2.1 Занятие 1. Итоговое рассмотрение вопросника	2-3
2.2 Занятие 2. Настройка портативных устройств	2-7
2.3 Занятие 3. Ознакомление с процессом контроля качества (КК) и его выполнение на всех устройствах	2-11
2.4 Занятие 4. Мониторинг данных и создание файлов для анализа	2-15
2.5 Занятие 5. Подготовка к проведению инструктажа с использованием модулей 3 и 4 и имитационного упражнения	2-19
3. Модуль 3. Инструктаж для выездных интервьюеров	3-1
3.1 Занятие 1. Основные сведения о портативном устройстве и обзор вопросника для домохозяйств	3-3
3.2 Занятие 2. Использование индивидуального вопросника	3-8
3.3 Занятие 3. Прерывание интервью, учет визита и итоговые коды результатов	3-11
3.4 Занятие 4. Имитационное упражнение и практическое занятие	3-14
3.5 Приложение. Примеры наборов ответов	3-16
4. Модуль 4. Инструктаж для начальников выездных работ	4-1
4.1 Занятие 1. Передача данных и контроль качества данных для начальников выездных работ	4-2

Введение

Употребление табака является основной предотвратимой причиной преждевременной смертности и заболеваемости во всем мире, вместе с тем порядка 1,4 миллиарда человек в возрасте 15 лет и старше употребляют табак¹. Помимо этого, свыше 8 миллионов человек ежегодно умирают от заболеваний, связанных с потреблением табака². При сохранении текущих тенденций к концу этого столетия от потребления табака может погибнуть один миллиард человек, в то же время порядка трех четвертых всех летальных исходов придется на страны с низким и средним уровнем дохода³. Для мониторинга и сдерживания этой эпидемии необходим эффективный и систематический механизм эпиднадзора.

Глобальное обследование потребления табака взрослым населением (GATS), которое входит в структуру Глобальной системы эпиднадзора за потреблением табака (GTSS), является мировым стандартом систематического мониторинга употребления табака среди взрослых и отслеживания ключевых показателей в области борьбы против табака. Обследование GATS является национальным репрезентативным обследованием домохозяйств с участием взрослых в возрасте 15 лет и старше, которое проводится с использованием изученного и утвержденного международными экспертами стандартного основного вопросника, плана выборки, процедур сбора и обработки данных. Обследование GATS предназначено для укрепления потенциала стран в области разработки, осуществления и оценки мер борьбы против табака.

Чтобы максимально увеличить эффективность данных, собранных в результате проведения обследования GATS, было создано несколько руководств. Целью данных руководств является предоставление странам стандартных требований, а также ряда рекомендаций по разработке и проведению обследования на каждом этапе процесса обследования GATS. Кроме того, они разработаны в качестве рекомендательного документа по адаптации элементов протокола GATS с целью обеспечить максимальную пользу применения данных в странах. В интересах согласованности и сопоставимости данных по странам настоятельно рекомендуется соблюдать требования стандартного протокола.

В руководствах по проведению обследования GATS изложены систематические рекомендации, касающиеся подготовки плана и практического осуществления обследования.

¹ Всемирная организация здравоохранения. Доклад ВОЗ о глобальной табачной эпидемии, 2019 г.: предложение помощи в целях прекращения употребления табака. Женева, Швейцария: Всемирная организация здравоохранения; 2019. <https://apps.who.int/iris/handle/10665/326047>

² GBD 2017 Risk Factor Collaborators. Global, regional, and national comparative risk assessment of 84 behavioural, environmental and occupational, and metabolic risks or clusters of risks for 195 countries and territories, 1990-2017: a systematic analysis for the Global Burden of Disease Study 2017. Seattle, WA: Institute for Health Metrics and Evaluation; 2018.

³ Mathers, C.D., and Loncar D. Projections of Global Mortality and Burden of Disease from 2002 to 2030. *PLoS Medicine*, 2006, 3(11):e442.

Обзор Глобального обследования потребления табака взрослым населением

Обследование GATS предназначено для проведения оценки в отношении взрослого населения на национальном и субнациональном уровнях в разных странах. Целевая группа населения охватывает мужчин и женщин в возрасте 15 лет и старше, не находящихся в закрытых учреждениях и указывающих конкретную страну в качестве постоянного места проживания. Выборка всех членов целевой группы населения будет проводиться в домохозяйствах, в которых они проживают постоянно.

В обследовании GATS применяется методика многоступенчатого формирования выборки в группах, выделенных по географическому принципу, с целью определить конкретные домохозяйства, с которыми интервьюерам предстоит установить контакт. Территорию страны условно разделяют на первичные единицы отбора, сегменты в составе этих единиц, а также домохозяйства в составе сегментов. Затем производится случайная выборка домохозяйств для участия в обследовании GATS.

Проводимое в ходе обследования GATS интервью строится на основе двух компонентов: *вопросник для домохозяйств* и *индивидуальный вопросник*. Заполнение данных вопросников проводится с применением электронного устройства сбора данных.

Проводимое в ходе обследования GATS интервью строится на основе двух компонентов: *вопросник для домохозяйств* и *индивидуальный вопросник*. *Вопросник для домохозяйств* (скрининг домохозяйств) и *индивидуальный вопросник* (индивидуальное интервью) заполняются с применением электронного устройства сбора данных.

Выездные интервьюеры прибывают по каждому адресу в выборке и с использованием *вопросника для домохозяйств* проводят опрос одного взрослого человека, проживающего в настоящее время в домохозяйстве. Цель *вопросника для домохозяйств* состоит в том, чтобы определить, отвечает ли выбранное домохозяйство критериям включения в обследование GATS, и составить список или реестр всех членов домохозяйства, которые могут участвовать в обследовании. После формирования списка членов домохозяйства, которые могут участвовать в обследовании, случайным образом выбирают одного человека для заполнения *индивидуального вопросника*. В *индивидуальном вопроснике* содержатся вопросы общего характера; вопросы о потреблении курительного табака; электронных сигарет; бездымного табака; отказе от потребления табака; пассивном курении; финансовой составляющей; источниках информации; знаниях и представлениях о табаке и отношении к нему.

Использование настоящего руководства

Целью настоящих Рекомендаций GATS по проведению инструктажа в сфере работы с данными является представление стандартизированного протокола по организации обучения в сфере работы с данными, в рамках которого предусмотрено последовательное и систематическое изложение всего учебного материала.

Настоящие рекомендации по проведению инструктажа состоят из четырех модулей.

- Модуль 1. Общие сведения о планировании работы с данными, инструментах и программировании вопросника.

- Модуль 2. Подготовка к проведению работы с данными в ходе выездных работ.
- Модуль 3. Инструктаж для выездных интервьюеров.
- Модуль 4. Инструктаж для начальников выездных работ.

Данные модули состоят из несколько занятий, каждое из которых посвящено отдельной теме и рассчитано на изучение в течение половины дня.

Инструкции по применению настоящих рекомендаций

- До начала проведения инструктажа в сфере работы с данными GATS внимательно ознакомьтесь с настоящими рекомендациями в полном объеме.
- В качестве справочного материала используйте на занятии чистую копию соответствующего модуля.
- Перед началом занятия и освещением нового тематического вопроса ознакомьтесь с *примечаниями для тренера*, представленными к данному занятию, и сверяйтесь с ними в ходе проведения инструктажа.
- Для освещения учебного материала в полном объеме в течение занятия или по окончании изучения каждого тематического вопроса ставьте галочку напротив соответствующего пункта. Если вы пропустили тот или иной вопрос, расскажите его в начале следующего занятия.
- В целях обобщения и систематизации изученного материала на следующих занятиях записывайте примечания по итогам каждого занятия. Поле для примечаний находится в конце каждого раздела.
- После каждого занятия следует по возможности направлять группе тренеров по вопросам информационных технологий (ИТ) заполненную копию рекомендаций с замечаниями относительно полученного практического опыта.

1. Модуль 1. Общие сведения о планировании работы с данными, инструментах и программировании вопросника

Цель и процедура

Это первый модуль GATS, целью которого является представление рекомендаций по ознакомлению ИТ-специалистов с процедурами работы с данными GATS, аппаратными и программными средствами и методами проведения обследования GATS. В рамках данного модуля также проводится всестороннее обучение ИТ-специалистов программированию вопросника с тем, чтобы они могли адаптировать вопросник на родном(-ых) языке(-ах).

Порядок проведения. Данный модуль состоит из трех занятий (1,5 дня); рекомендуется проводить модуль в формате очных встреч или видеосеминаров на возможно более раннем этапе в период организации совещаний по ознакомлению с протоколом GATS / его адаптации.

Лица, ответственные за проведение. Тренеры по вопросам ИТ.

Задачи

- Ознакомление менеджеров по управлению данными и ИТ-специалистов со структурой работы с данными GATS.
- Выбор модели работы с данными и ее адаптация к страновым условиям совместно с национальным координатором GATS, национальным менеджером по управлению данными и национальными ИТ-специалистами, а также техническими экспертами Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Центров США по контролю и профилактике заболеваний (ЦКЗ).
- Обучение ИТ-специалистов программированию вопросника на английском языке и всех соответствующих местных языках. Конечной целью является подготовка и полное тестирование окончательной версии вопросника до проведения семинара.

План занятий

Занятие 1. Общие сведения о процедурах работы с данными GATS (3–4 часа)

- А. План проведения работы с данными GATS
- В. Общие сведения о программной технологии (комплексе программ GSS)
- С. Общие сведения об аппаратной технологии (портативном устройстве)

Занятие 2. Программирование вопросника с использованием комплекса программ GSS (3–4 часа)

- А. Установка и настройка
- В. Адаптация англоязычной версии вопросника на местные языки
- С. Использование наборов ответов
- Д. Программирование переходов и другие проверки

Занятие 3. Общие сведения о досье, агрегации данных и меню отчетов (3–4 часа)

- A. Обзорная информация о досье
- B. Настройка портативного устройства для тестирования вопросника
- C. Передача, агрегация и представление данных для отчетов

Справочные материалы

- Повопросные разъяснения для обследования GATS
- Руководство GATS по программированию комплекса "General Survey System"
- План проведения работы с данными GATS

1.1. Занятие 1. Общие сведения о процедурах работы с данными GATS

Содержание занятия

Тема. Общие сведения о процедурах работы с данными GATS

- A. План проведения работы с данными GATS
- B. Общие сведения о программной технологии (комплексе программ GSS)
- C. Общие сведения об аппаратной технологии (портативном устройстве)

Цель

Целью данного занятия является ознакомление ИТ-специалистов со структурой работы с данными GATS.

Метод

Презентация и обсуждение.

Средства/материалы (проверить наличие по списку до начала занятия)

- Ознакомительная презентация в формате PowerPoint.
- Ноутбук/ПК с установленным комплексом программ GSS и запрограммированным основным вопросником.
- Портативные устройства с загруженным образцом вопросника (по одному для каждого слушателя).
- Распечатанные комплекты руководств по вопросам ИТ/ работы с данными (Повопросные разъяснения для обследования GATS, Руководство GATS по программированию комплекса "General Survey System", План проведения работы с данными GATS), по одному комплекту для каждого слушателя.

A. План проведения работы с данными GATS

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.
- Выделите время, чтобы обсудить и понять уровень подготовки национальных ИТ-специалистов.
- Изучите технологические возможности страны и соответствующим образом адаптируйте инструктаж.
- Это обзорное занятие. Излагайте материал простым и понятным языком и постарайтесь избегать использования технического жаргона.

Вопросы для освещения

- Представьте ознакомительную презентацию в формате PowerPoint.
- Приведите примеры планов проведения работы с данными в других странах.
- Чтобы укрепить доверие слушателей к используемым технологиям и программным средствам, отметьте объем работы, проделанной в других странах.
- Оцените системы, ранее применявшиеся в стране (при наличии таковых), и предложите слушателям обсудить проект плана для страны в формате мозгового штурма.
- Составьте проект возможного плана проведения работы с данными в стране.
- Вернитесь к рассмотрению этого проекта в конце дня.
- Ответьте на вопросы.

B. Общие сведения о программной технологии (комплексе программ GSS)

Примечания для тренера

- На данном этапе не следует проводить демонстрацию программирования вопросника; эта тема будет подробно рассмотрена на занятии 2.

Вопросы для освещения

- Разъясните процесс установки (на данном этапе не следует демонстрировать сам процесс).
- Объясните, как запускать комплекс программ GSS.
- Расскажите о назначении комплекса программ GSS и различных элементах экрана (меню и версия).
- Расскажите о назначении и содержании каждого элемента меню.
- Покажите экран программы для составления вопросника на примере вопросника для домохозяйств (представьте обзор каждого компонента программы с использованием имеющихся данных).

- Представьте обзор других элементов меню (досье, агрегация данных и пр.) и дайте краткое описание назначения этих элементов без демонстрации их использования. Это расширенные функции, которые будут рассматриваться далее на занятии 3.
- Расскажите о меню вызова помощи, перечислите все руководства и отчеты и порекомендуйте слушателям внимательно ознакомиться со всеми руководствами.
- Ответьте на вопросы.

С. Общие сведения об аппаратной технологии (портативном устройстве)

Примечания для тренера

- *Излагайте материал простым языком. Во избежание перенасыщения информацией на данном этапе не следует подробно рассказывать о структуре программы, GSS или CMS.*
- *Отдельно запишите вопросы, которые требуют более предметного обсуждения, чтобы ответить на них позднее; на данном занятии представьте только общие сведения.*
- *Это обзорное занятие по практическому использованию портативного устройства. Разъясните ИТ-специалистам весь процесс и убедитесь в том, что первый опыт использования устройства был положительным. Помогайте слушателям разобраться с работой портативных устройств.*

Вопросы для освещения

- Представьте обзор портативного устройства и его комплектации:
 - экран;
 - зарядное устройство и порт USB;
 - время автономной работы и правильная зарядка аккумулятора.
- Расскажите об основных функциях портативного устройства (включение/выключение, яркость экрана, работа аккумулятора).
- Сравните портативное устройство с бумажными носителями:
 - возможность проверки данных при вводе;
 - программирование переходов от одного вопроса к другому;
 - экономия времени и финансовых средств и обеспечение более высокого качества;
 - более высокая защита данных и меньшая вероятность их потери;
 - проведение всех расчетов и вычислений на портативном устройстве, что позволяет избежать появления искажений и ошибок, вызванных человеческим фактором.
- Представьте обзор приложения CMS.
- Расскажите ИТ-специалистам о практических аспектах использования портативного устройства.
- Объясните, как правильно обращаться с портативным устройством.

Ответьте на вопросы.

Обобщение изученной темы

Общие сведения о процедурах работы с данными GATS

- A. План проведения работы с данными GATS
- B. Общие сведения о программной технологии (комплексе программ GSS)
- C. Общие сведения об аппаратной технологии (портативном устройстве)

Примечания тренера / неотвеченные вопросы (при наличии таковых)

1.2. Занятие 2. Программирование вопросника с использованием комплекса программ GSS

Содержание занятия

Тема. Программирование вопросника с использованием комплекса программ GSS

- A. Установка и настройка
- B. Адаптация англоязычной версии вопросника на местные языки
- C. Использование наборов ответов
- D. Программирование переходов и другие проверки

Цель

Целью данного занятия является обучение ИТ-специалистов использованию комплекса программ GSS для программирования вопросника с тем, чтобы они могли адаптировать англоязычную версию вопросника на местный(-е) язык(-и) и подготовить и протестировать окончательную версию вопросника до проведения семинара.

Метод

«РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ».

Средства/материалы (проверить наличие по списку до начала занятия)

- Ноутбук/ПК с установленным комплексом программ GSS, запрограммированной англоязычной версией основного вопросника и образцом вопросника на втором языке.
- Ноутбук для ИТ-специалистов без установленного комплекса программ GSS.
- Установленный и проверенный языковой пакет для страны.
- Распечатанные копии документа с техническими параметрами для вопросника, по одной копии для каждого слушателя.

A. Установка и настройка

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.
- Во избежание непредвиденных ситуаций перед началом занятия скопируйте установочные файлы на флеш-носитель и проверьте процесс установки.
- Используйте метод «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ»: сначала покажите процесс на основном экране, а затем повторите его вместе со слушателями.

Вопросы для освещения

- «РАЗ ПОКАЗАТЬ»: покажите процесс установки программных средств.
- «РАЗ СДЕЛАТЬ»: повторите процесс установки на ноутбуке для слушателей.
- Расскажите о различных компонентах, которые устанавливаются в ходе этого процесса (в частности, разъясните содержание репозитория "GATSAndroid2").
- Ответьте на вопросы о процессе установки.

B. Адаптация англоязычной версии вопросника на местные языки

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.
- Используйте метод «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ»: сначала покажите процесс на основном экране, а затем повторите его вместе со слушателями.
- В соответствии с целью занятия как можно более подробно расскажите о вопроснике, чтобы помочь слушателем разобраться с использованием программных средств.

Вопросы для освещения

- Запустите вопросник для домохозяйств.
- Подробно расскажите об элементах экрана программы для составления вопросника:
 - «Question Properties» (свойства вопроса);
 - типы вопросов: "Info" (информация), "List" (список), "Num" (число), "Text" (текст), "All that Apply" (все применимое), "Comp" (вычисление), "Loop" (циклическая конструкция);
 - "Sequence #" (порядковый номер), "Question Type" (тип вопроса), "QID" (идентификатор вопроса), "Next Question" (следующий вопрос);
 - "Question Text" (текст вопроса);
 - текст для заполнения вопроса;
 - порядок сохранения вопросов;
 - возможность работать одновременно только с одним языком;
 - контроль версий.

- Ответьте на вопросы о программе для составления вопросника.
- Покажите, как добавлять в вопросник текст на местном языке на примере вопросника для домохозяйств.
- Подчеркните важное значение контроля версий и резервного копирования.

С. Использование наборов ответов

Примечания для тренера

- *Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.*
- *Используйте метод «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ»: сначала покажите процесс на основном экране, а затем повторите его вместе со слушателями.*
- *Отметьте, что наборы ответов изменяются редко.*

Вопросы для освещения

- Расскажите о тексте ответа и его назначении.
- Расскажите об использовании одинакового набора ответов для различных вопросов.
- Расскажите о назначении последовательности ответов и необходимости ее соблюдения.
- Разъясните назначение кодов вопросов.
- Расскажите о наборах ответов и объясните, как активировать эту функцию.
- Объясните, как создавать новый набор ответов.
- Объясните, как изменять набор ответов.
- Подчеркните важность сохранения уникальных наборов ответов.
- Расскажите о наборах ответов в числовой форме.
- Ответьте на вопросы.

D. Программирование переходов и другие проверки

Примечания для тренера

- *Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.*
- *Поскольку это сложный технический материал, излагайте его в медленном темпе.*
- *Отметьте, что переходы и другие условия изменяются редко.*

Вопросы для освещения

- Расскажите о схемах переходов от одного вопроса к другому.
- Объясните, как использовать текст для заполнения вопроса.

- Покажите примеры использования переходов и программных конструкций (циклических конструкций и экземпляров, проверок диапазона, специальных указаний) в вопроснике для домохозяйств.
- Разъясните использование синтаксиса:
 - добавление знака «;» в конце каждой строки кода;
 - "if/then" («если/то»);
 - "goto" («перейти»);
 - "set" («установить»);
 - добавление HTML-тегов;
 - использование переменных {xxx}.
- Ответьте на вопросы.
- Покажите описанные выше процедуры на примере индивидуального вопросника (для облечения процесса ознакомления).

Обобщение изученной темы

Программирование вопросника с использованием комплекса программ GSS

- A. Установка и настройка
- B. Адаптация англоязычной версии вопросника на местные языки
- C. Использование наборов ответов
- D. Программирование переходов и другие проверки

Примечания тренера / неотвеченные вопросы (при наличии таковых)

1.3. Занятие 3. Общие сведения о досье, агрегации данных и меню отчетов

Содержание занятия

Тема. Общие сведения о досье, агрегации данных и меню отчетов

- A. Обзорная информация о досье
- B. Настройка портативного устройства для тестирования вопросника
- C. Передача, агрегация и представление данных для отчетов

Цель

Целью данного занятия является ознакомление слушателей с понятием «досье» и обучении их настройке портативного устройства для тестирования вопросника, а также представление обзорной информации о расширенных функциях, таких как передача, агрегация и мониторинг данных и создание файлов для анализа (эти функции будут более подробно рассмотрены в следующем модуле).

Метод

«РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ».

Средства/материалы (проверить наличие по списку до начала занятия)

- Ноутбук/ПК с установленным комплексом программ GSS, запрограммированной англоязычной версией основного вопросника и образцом вопросника на втором языке.
- Портативные устройства (по одному для каждого слушателя).
- Ноутбук/ПК для ИТ-специалистов с установленным комплексом программ GSS.
- Ноутбук с установленной программой для демонстрации экрана.
- Установленный и проверенный языковой пакет для страны.
- Распечатанные копии документа с адаптированными для страны техническими параметрами для вопросника, по одной копии для каждого слушателя.

A. Обзорная информация о досье

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.
- Используйте метод «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ»: сначала покажите процесс на основном экране, а затем повторите его вместе со слушателями.

Вопросы для освещения

- Разъясните понятие «досье» (что такое досье и для чего оно используется).
- Расскажите о всех полях досье.
- Выберите поля, которые будут использоваться в приложении CMS Grid Designer, и определите порядок их расположения.
- Определите/выберите переменную, которая будет содержать первичную единицу отбора GATS.
- Расскажите, как происходит сбор данных в досье.
- Объясните, что для каждого домохозяйства создается одна запись (включая вопросник для домохозяйств и индивидуальный вопросник).
- Разъясните требования к досье для проведения апробации и полного обследования.
- Создайте образец досье с несколькими записями.
- Ответьте на вопросы о досье.
- Разработайте модель распределения случаев между выездными интервьюерами.

B. Настройка портативного устройства для тестирования вопросника

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.
- Используйте метод «ВСЕ ВМЕСТЕ» с разбивкой на несколько более мелких этапов.
- Убедитесь в том, что слушатели разобрались с выполнением процесса настройки портативных устройств для тестирования вопросника. Это тема продвинутого уровня.

Вопросы для освещения

- Расскажите об этапах настройки портативного устройства.
- Расскажите о программном сбросе портативного устройства.
- Расскажите об аппаратном сбросе портативного устройства (внимание: не следуют представлять эту информацию интервьюерам/ начальникам выездных работ).
- Разъясните процесс установки GSS APK на портативное устройство.

- Объясните, как указывать идентификационный номер выездного интервьюера (FIID).
- Объясните, как устанавливать дату и время.
- Разъясните важное значение уникальных FIID, даты и времени.
- Объясните, как загружать учебные случаи.
- Объясните, как проводить тестирование вопросника.
- Расскажите о файловой структуре портативного устройства.
- Объясните, как использовать приложение CMS.
- Расскажите о кодах событий и цветовом обозначении кодов (оранжевый, зеленый, красный).
- Разъясните важное значение версий вопросника.
- Расскажите о методе тестирования вопросника с использованием технических параметров.
- Объясните, как обновлять версию вопросника на портативном устройстве во время тестирования без выполнения сброса устройства.
- Чтобы слушатели разобрались с выполнением всех процедур, повторите процесс установки как минимум дважды.
- Ответьте на вопросы.

С. Передача, агрегация и представление данных для отчетов

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.
- Это занятие продвинутого уровня. В течение всего занятия необходимо следить за тем, чтобы слушатели в полной мере усвоили изучаемые темы. Эти темы будут более подробно рассмотрены до проведения апробации при изучении модуля 2.

Вопросы для освещения

- Объясните, как осуществляется передача данных с портативного устройства на сервер.
- Покажите элементы меню агрегации данных с использованием комплекса программ GSS и демонстрационных данных:
 - назначение и использование элемента "View data" (просмотр данных);
 - назначение и использование элемента "Aggregate data" (агрегация данных);
 - отчеты для ежедневного мониторинга; покажите три отчета и разъясните их назначение;
 - создание файла для анализа (Analysis File);
 - элемент меню "Program Options" (настройки программы).
- Повторно покажите меню вызова помощи и расскажите о его элементах.
- Ответьте на вопросы о досье.

- Предоставьте контактную информацию.
- Обсудите организацию и график информационного взаимодействия (регулярных телефонных звонков) при подготовке к проведению апробации.

Обобщение изученной темы

Обзор процедур продвинутого уровня

- A. Обзорная информация о досье
- B. Настройка портативного устройства для тестирования вопросника
- C. Передача, агрегация и представление данных для отчетов

Примечания тренера / неотвеченные вопросы (при наличии таковых)

Проверка выполнения задач модуля

- Менеджеры данных и ИТ-специалисты ознакомлены со структурой работы с данными GATS.
- План выполнения работы с данными был выбран и адаптирован к страновым условиям совместно с национальным координатором GATS, национальным менеджером по управлению данными и национальными ИТ-специалистами.
- В рамках подготовки к семинару ИТ-специалисты запрограммировали англоязычную версию вопросника и другие версии на всех соответствующих местных языках.

2. Модуль 2. Подготовка к проведению работы с данными в ходе выездных работ

Цель и процедура

Целью данного модуля является представление рекомендаций по проведению инструктажа для ИТ-специалистов, в рамках которого будет рассматриваться полный жизненный цикл данных от их сбора до создания итоговой базы данных, включая такие вопросы, как программирование вопросника, выполнение контроля качества, агрегация данных, подготовка отчетов и пр.

При изучении данного модуля ИТ-специалисты приобретут навыки работы с данными и использования аппаратных и программных средств, необходимые для проведения полного обследования GATS.

Рекомендуется, чтобы ИТ-специалисты посетили и успешно прошли все учебные занятия модуля 1 и до изучения модуля 2 завершили работу над вопросником в удаленном режиме.

Порядок проведения. Данный модуль проводится в ходе апробации и подготовки к проведению полного обследования до организации инструктажа для выездных интервьюеров и начальников выездных работ. Модуль состоит из пяти занятий (2,5 дня); каждое занятие рассчитано примерно на четыре часа.

[Данный модуль следует использовать в рамках учебного семинара по проведению апробации и полного обследования; исходя из числа необходимых портативных устройств следует выделить достаточно времени для их настройки и выполнения контроля качества (КК).]

Лица, ответственные за проведение. Тренеры по проведению инструктажа и семинара в сфере работы с данными.

Задачи

- Обучение ИТ-специалистов всем необходимым навыкам для проведения инструктажа для выездных интервьюеров GATS.
- Настройка портативных устройств для проведения инструктажа и выездных работ.
- Подготовка плана работы совместно с ИТ-специалистами, координатором по стране, национальным координатором и другими лицами, которые будут принимать участие в проведении работы с данными в ходе полного обследования.

План занятий

Занятие 1. Итоговое рассмотрение вопросника (4–6 часов)

- A. Рассмотрение окончательной версии вопросника на портативных устройствах и на экране
- B. Подготовка досье

Занятие 2. Настройка портативных устройств (3–4 часа)

- A. Создание файлов конфигурации портативных устройств
- B. Процесс настройки конфигурации портативного устройства
- C. Сброс портативных устройств
- D. Процесс конфигурации портативного устройства

Занятие 3. Ознакомление с процессом контроля качества (КК) и его выполнение на всех устройствах (2–3 часа)

- A. Обзор и назначение контроля качества
- B. Объяснение метода выполнения КК1 и КК2 и окончательная подготовка всех портативных устройств для проведения инструктажа
- C. Загрузка досье по окончании инструктажа

Занятие 4. Мониторинг данных и создание файлов для анализа (2–3 часа)

- A. Агрегация и перемещение данных
- B. Мониторинг данных — отчеты
 - Доля ответивших на обследование
 - Итоговые коды события, которые необходимо указать
 - Обсуждение инструктажа для выездных интервьюеров и начальников выездных работ в отношении кодирования событий и завершения работы над досье
- C. Создание файлов для анализа
- D. Подробное изучение данных с использованием программы SQLite Viewer

Занятие 5. Подготовка к инструктажу с использованием модулей 3 и 4 и имитационного упражнения

- A. Обзор процесса инструктажа с использованием модулей 3 и 4
- B. Проведение полного цикла имитационного упражнения
- C. Подведение итогов проделанной работы и составление плана действий для проведения полного обследования

Справочные материалы

- Повопросные разъяснения для обследования GATS
- Руководство GATS по программированию комплекса «General Survey System»
- План проведения работы с данными GATS
- Руководство GATS для выездного интервьюера
- Руководство GATS для начальника выездных работ
- Обеспечение качества GATS: руководства и документация

2.1 Занятие 1. Итоговое рассмотрение вопросника

Содержание занятия

Тема. Итоговое рассмотрение вопросника

- A. Рассмотрение окончательной версии вопросника на портативных устройствах и на экране
- B. Подготовка досье

Цель

Целью данного занятия является завершение работы над вопросником и досье для проведения инструктажа и выездных работ.

Метод

Работа в группе (с участием ИТ-специалистов, национального координатора/ специалиста по вопроснику)

Средства/материалы (проверить наличие по списку до начала занятия)

- Распечатанные копии адаптированной англоязычной версии вопросника, технических параметров для англоязычной версии вопросника, вопросника на местном языке и технических параметров для вопросника на местном языке (по возможности по одной копии для каждого слушателя).
- Ноутбук/ПК с установленным комплексом программ GSS, запрограммированным адаптированным вопросником, программой для демонстрации экрана и программой SQLite Viewer.
- Портативные устройства с окончательной версией вопросника (по одному для каждого слушателя).
- Маркеры.
- Потолочный проектор.

А. Рассмотрение окончательной версии вопросника на портативных устройствах и на экране

Примечания для тренера

- *Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.*
- *Перед началом занятия проверьте наличие и версии распечатанных копий вопросника и документа с техническими параметрами.*
- *В начале занятия объясните слушателям план работы.*

Вопросы для освещения

- Проверьте переведенные сообщения, элементы меню и события для учета визитов.
- Для проверки вопросов раздайте всем слушателям, участвующим в обсуждении, чистые копии вопросника и документа с техническими параметрами.
- Совместно с главным национальным ИТ-специалистом и национальным координатором изучите все вопросы в документе с техническими параметрами, затем тщательно проанализируйте и доработайте все вопросы, ответы и циклические конструкции в вопроснике.
- Проверьте корректность перевода вопросника на основании документа с утвержденным переводом.
- Проверьте соответствие перевода наборов ответов англоязычной версии.
- Поскольку утверждение вопросов обследования проводится техническим комитетом, на данном этапе не следует вносить изменения в вопросник. Составьте обновляемый перечень программных изменений для внесения на более позднем этапе.
- Четко обозначьте толстым маркером все проверенные вопросы в документе с техническими параметрами.
- Подчеркните в документе с техническими параметрами все необходимые корректировки и внесите их в перечень изменений.
- После проверки каждого раздела вопросника аккуратно внесите необходимые корректировки в файл вопросника с использованием комплекса программ GSS. Четко обозначьте в документе с техническими параметрами все внесенные изменения другим маркером.
- Обновите и запишите номер новой версии вопросника.
- После внесения всех изменений загрузите новые файлы db3 на портативное устройство и затем проверьте новый номер версии загруженного вопросника.
- Повторно проверьте все вопросы, в которые были внесены корректировки.
- По мере проверки вопросов отмечайте их в документе с техническими параметрами.
- При каждом обновлении вопросника обновляйте номер версии.

- Повторите процедуру отдельно для вопросника для домохозяйств и индивидуального вопросника.
- Загрузите окончательную версию файлов db3 на чистое портативное устройство и проведите повторное тестирование всего вопросника.
- При необходимости внесения новых изменений повторите описанную выше процедуру.
- После внесения и утверждения всех изменений запишите номера окончательных версий файлов вопросника для домохозяйств и индивидуального вопросника для выполнения контроля качества (КК), который будет рассматриваться в данном модуле на занятии 3.
- Обеспечьте использование аналогичного метода для окончательной версии вопросника обследования.

В. Подготовка досье

Примечания для тренера

- *Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.*
- *В целях подготовки полного досье для проведения выездных работ обследования необходимо выполнить процедуру по подготовке досье в период проведения апробации.*

Вопросы для освещения

- Объясните, что представляет собой досье.
- Разъясните назначение досье.
- Объясните, как составить план распределения случаев между выездными сотрудниками.
- Объясните, как выполнять запись/импорт информации о случае с использованием программы Microsoft Excel/Access.
- Настройте сетку досье с использованием конструктора сетки CMS из комплекса программ GSS.
- Создайте досье для загрузки на портативное устройство.
- Загрузите досье на несколько портативных устройств и проведите тестирование распределения случаев.
- Разъясните процедуру загрузки случаев по окончании инструктажа с тем, чтобы интервьюеры научились правильно ее выполнять до начала работы с реальными случаями.
- Убедитесь в том, что ИТ-специалистам известно о необходимости выполнения сброса портативного устройства или повторной загрузки файла "CMSDB.db3" с новыми случаями при необходимости внесения изменений после загрузки случаев.

- Разъясните процедуры восстановления файла(-ов) данных в случае поломки портативного устройства в ходе проведения выездных работ как часть процесса по устранению неполадок. Также разъясните процедуру настройки нового портативного устройства с использованием баз данных ранее настроенного устройства.
- Ответьте на вопросы.

Обобщение изученной темы

Итоговое рассмотрение вопросника

- A. Рассмотрение окончательной версии вопросника на портативных устройствах и на экране
- B. Подготовка досье

Примечания тренера / неотвеченные вопросы (при наличии таковых)

2.2 Занятие 2. Настройка портативных устройств

Содержание занятия

Тема. Настройка портативных устройств

- A. Создание файлов конфигурации портативного устройства
- B. Процесс настройки конфигурации портативного устройства
- C. Сброс портативных устройств
- D. Процесс конфигурации портативного устройства

Цель

Целью данного занятия является настройка портативных устройств для проведения инструктажа для интервьюеров и начальников выездных работ (рассматривается в следующем модуле).

Метод

Работа в группе (с участием ИТ-специалистов, национального координатора/ специалиста по вопроснику)

Средства/материалы (проверить наличие по списку до начала занятия)

- Все необходимые портативные устройства в заряженном виде без упаковки.
- Два-три ноутбука (проверить на отсутствие вирусов).
- Файлы db3 окончательной версии вопросника.
- APK последней версии для портативных устройств.
- Картонные ящики/коробки для организации хранения портативных устройств.
- Маркеры/авторучки.
- Распечатанные стикеры для портативных устройств (по шаблону из руководства по обеспечению качества).

А. Создание файлов конфигурации портативных устройств

Примечания для тренера

- *Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.*
- *В начале занятия объясните слушателям план работы.*
- *Проверяйте выполнение контроля версий.*

Вопросы для освещения

- После завершения работы над файлами вопросника (согласно описанному на предыдущем занятии этапам) скопируйте файлы на пустой компьютер, проверенный на отсутствие вирусов, и создайте папку с необходимыми файлами конфигурации.
- Скопируйте файлы на два-три портативных устройства.
- Проверьте новые номера версий SMS, APK и вопросников.
- Для тестирования программных средств и вопросников заполните вопросник для домохозяйств и индивидуальный вопросник.
- Проведите тестирование процедур прерывания интервью и создания записи для учета визита.
- При выявлении неполадок повторно выполните процедуры, описанные на занятии 1.
- Ответьте на вопросы.

В. Процесс настройки конфигурации портативного устройства

Примечания для тренера

- *Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.*
- *В начале занятия объясните слушателям план работы.*

Вопросы для освещения

- Разложите портативные устройств в коробки и сделайте соответствующую маркировку: «1. ЧИСТЫЕ (выполнен сброс)».
- Сделайте маркировку для отдельных коробок: «2. ДЛЯ КК1,» «3. ДЛЯ КК2» и «4. ГОТОВЫЕ».
- В процессе конфигурации необходимо последовательно перекладывать все устройства по из коробки 1 в коробку 4.
- При обнаружении проблем выполните сброс портативного устройства, переложите его в коробку 1 и полностью повторите процесс конфигурации.
- Ответьте на вопросы.

С. Сброс портативных устройств

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.
- В начале занятия объясните слушателям план работы.

Вопросы для освещения

- Объясните, что для новых портативных устройств не требуется выполнять аппаратный сброс.
- Объясните, что перед настройкой повторно используемых портативных устройств всегда следует выполнять сброс.
- Организуйте процесс параллельного сброса всех портативных устройств.
- Выполните сброс портативных устройств по очереди с использованием метода «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ».
- По завершении процесса сброса пометьте каждое портативное устройство стикером.
- Ответьте на вопросы.

D. Процесс конфигурации портативного устройства

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.
- В начале занятия объясните слушателям план работы.

Вопросы для освещения

- Подготовьте письменное описание всех этапов, необходимых для конфигурации портативных устройств (этапы различаются в зависимости от страны).
- Подробно разъясните все этапы процесса слушателям.
- Уделите внимание указанию идентификационного номера выездного интервьюера (FIID) и важности установки даты и времени.
- Подчеркните, что при выходе из приложения CMS автоматически происходит резервное копирование файлов; акцентируйте внимание на том, что выездным интервьюерам следует разъяснить необходимость выполнения выхода из CMS как минимум раз в день.
- При необходимости повторно выполните процесс на одном портативном устройстве.
- Переместите подготовленные портативные устройства из коробки «1. ЧИСТЫЕ» в коробку «2. ДЛЯ КК1».
- Ответьте на вопросы.

- Убедитесь в том, что все слушатели разобрались в выполнении данного процесса. Затем один слушатель может выполнить одновременную настройку нескольких портативных устройств.
- Проверьте, чтобы выполняющий настройку слушатель заполнил поле "INI" на стикере.
- Для выявления проблем, возникающих на раннем этапе, по завершении настройки первой партии портативных устройств выполните процесс КК1 (будет подробно рассмотрен на следующем занятии).
- Ответьте на вопросы.

Обобщение изученной темы

Настройка портативных устройств

- A. Создание файлов конфигурации портативного устройства
- B. Процесс настройки конфигурации портативного устройства
- C. Сброс портативных устройств
- D. Настройка портативных устройств для инструктажа

Примечания тренера / неотвеченные вопросы (при наличии таковых)

2.3 Занятие 3. Ознакомление с процессом контроля качества (КК) и его выполнение на всех устройствах

Содержание занятия

Тема. Ознакомление с процессом контроля качества (КК) и его выполнение на всех устройствах

- А. Обзор и назначение контроля качества
- В. Объяснение метода выполнения КК1 и КК2 и окончательная подготовка всех портативных устройств для проведения инструктажа
- С. Загрузка досье по окончании инструктажа

Цель

Целью данного занятия является ознакомление слушателей с процессом контроля качества (КК) для настройки портативных устройств и выполнение этого процесса на портативных устройствах для проведения семинара и выездных работ.

Метод

Работа в группе (с участием главного ИТ-специалиста, национального координатора/ специалиста по вопроснику)

Средства/материалы (проверить наличие по списку до начала занятия)

- Все требуемые портативные устройства, настройка которых проводилась на предыдущем занятии.
- Авторучки.
- Стикеры для портативных устройств.

A. Обзор и назначение контроля качества

Примечания для тренера

- *Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.*
- *В начале занятия объясните слушателям план работы.*

Вопросы для освещения

- Убедитесь в том, что слушатели понимают назначение процесса контроля качества (приведите примеры, подчеркните важность выполнения всех этапов).
- Подчеркните необходимость выполнения контроля качества при каждой настройке портативного устройства и приведите примеры.
- Ответьте на вопросы.

B. Объяснение метода выполнения КК1 и КК2 и окончательная подготовка всех портативных устройств для проведения инструктажа

Примечания для тренера

- *Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.*

Вопросы для освещения

- Распределите портативные устройства таким образом, чтобы процессы настройки (INI), контроля качества 1 (КК1) и контроля качества 2 (КК2) выполнялись разными слушателями.
- Запишите номера итоговых версий CMS и APK и продублируйте их на большой доске так, чтобы их было видно всем слушателям.
- Раздайте слушателям портативные устройства и проведите демонстрацию процесса КК1.
- Подробно разъясните все этапы процесса слушателям.
- Укажите на стикерах все выполненные проверки.
- При необходимости повторно выполните процесс на одном портативном устройстве.
- После того, как слушатели освоят выполнение данного процесса, попросите каждого выполнить контроль качества на нескольких портативных устройствах.
- Выполните процесс КК1 на всех портативных устройствах и переложите портативные устройства в коробку «Подготовлены для инструктажа»
- При выявлении неполадок в ходе процесса КК1 устраните их и выполните КК1 повторно.
- По окончании инструктажа на всех портативных устройствах должны быть загружены досье с рабочими случаями; аналогичным образом выполните процесс КК2 и заполните поля КК2 на стикере.

- Портативные устройства, которые прошли КК2, не должны использоваться для тестирования, поскольку они подготовлены для выездных работ.
- Ответьте на вопросы.

С. Загрузка досье по окончании инструктажа

Примечания для тренера

- *Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.*
- *В начале занятия объясните слушателям план работы.*

Вопросы для освещения

- Досье для проведения выездных работ как в период апробации, так и в период полного обследования следует загружать только после проведения инструктажа для выездных интервьюеров.
- Проведите повторную демонстрацию процесса создания досье для портативного устройства.
- Проверьте частотность (различается в зависимости от страны) и распределение случаев в досье с использованием запросов, содержащихся в файле "casefile_template.mdb".
- Загрузите окончательную версию досье в портативное устройство.
- Удалите учебные случаи с портативного устройства.
- Загрузите рабочие случаи на пять портативных устройств.
- Проверьте распределение случаев между портативными устройствами и сравните его с распределением случаев между FIID согласно плану работы.
- Запишите число загруженных на устройство случаев на стикер контроля качества.
- Устраните любые выявленные неполадки.
- Выполните процесс на всех оставшихся устройствах.
- После загрузки всех случаев проверьте каждый FIID и назначенное число случаев, проверьте заряд аккумулятора и опломбируйте коробку с устройствами, прошедшими КК2, до проведения выездных работ.
- Ответьте на вопросы.

Обобщение изученной темы

Ознакомление с процессом контроля качества (КК) и его выполнение на всех устройствах

- A. Обзор и назначение контроля качества
- B. Объяснение метода выполнения КК1 и КК2 и окончательная подготовка всех портативных устройств для проведения инструктажа
- C. Загрузка досье по окончании инструктажа

Примечания тренера / неотвеченные вопросы (при наличии таковых)

2.4 Занятие 4. Мониторинг данных и создание файлов для анализа

Содержание занятия

Тема. Мониторинг данных и создание файлов для анализа

- A. Агрегация и перемещение данных
- B. Мониторинг данных – отчеты
- C. Создание файлов для анализа
- D. Подробное изучение данных с использованием программы SQLite Viewer

Цель

Целью данного занятия является обучение главного ИТ-специалиста и национального координатора использованию данных для мониторинга выездных работ и созданию файлов для анализа.

Метод

Работа в группе (с участием главного ИТ-специалиста, национального координатора/ специалиста по вопроснику).

Средства/материалы (проверить наличие по списку до начала занятия)

- Ноутбук/ПК с установленным комплексом программ GSS и запрограммированным адаптированным вопросником.
- 4–5 тестовых портативных устройств с финальной сборкой.

A. Агрегация и перемещение данных

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.
- На данном занятии рассматривается полный жизненный цикл собранных данных, начиная с передачи данных выездными сотрудниками и заканчивая созданием файлов для анализа.
- Убедитесь в том, что слушатели разобрались с выполнением данного процесса, и проведите практические упражнения в том объеме, в котором они необходимы для полного понимания всех процедур.
- Проинструктируйте слушателей вести конспект занятия и пользоваться справочными материалами и документацией.

Вопросы для освещения

- Объясните, что такое структура данных (различные таблицы и их организация).
- Разъясните рекомендуемую процедуру резервного копирования данных для выездных сотрудников.
- Разработайте метод хранения данных (предусматривающий надлежащее архивирование входящих файлов на еженедельной основе).
- Разъясните процедуру агрегации данных (требуются таблицы данных).
- Расскажите о настройках программы ("Program Options") в комплексе программ GSS.
- Объясните, как использовать файлы "masterdb3.zero" и "master.db3".
- Объясните, как выполнять агрегацию данных из различных файлов db3.
- Проведите упражнение на основе ситуации из реальной жизни с пятью разными FIID и пятью тестовыми портативными устройствами.
- Попросите каждого слушателя ввести в портативное устройство данные из 3-4 проведенных обследований.
- Покажите процесс агрегации данных с использованием данных на тестовых портативных устройствах.
- Чтобы главный ИТ-специалист разобрался с выполнением данных процедур, используйте метод «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ».
- Разъясните назначение различных таблиц в наборе агрегированных данных.
- Подробно расскажите о сводном отчете и отчете об агрегации.
- Разъясните содержание всех колонок в отчетах.
- Расскажите о программе SQLite Viewer и покажите, как ее использовать для изучения отдельных событий и вопросников.
- Покажите, как создавать файлы для анализа.

- Ответьте на вопросы.

В. Мониторинг данных – отчеты

Примечания для тренера

- *Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.*
- *Процесс мониторинга данных предназначен для своевременного выявления неполадок или проблем в ходе проведения выездных работ.*
- *Убедитесь в том, что слушатели разобрались с выполнением данного процесса, и проведите практические упражнения в том объеме, в котором они необходимы для полного понимания всех процедур (чтобы подчеркнуть важность мониторинга данных, приведите примеры других стран).*
- *Проинструктируйте слушателей вести конспект занятия и пользоваться справочными материалами и документацией.*
- *Поскольку отчеты будут использоваться национальным координатором для отслеживания прогресса, ему также необходимо присутствовать на занятии.*

Вопросы для освещения

- Разъясните содержание и назначение всех отчетов.
- Объясните, как использовать каждый отчет для проведения регулярного мониторинга.
- Объясните, как создавать отчеты и что для этого требуется.
- Отработайте на практике процедуру создания отчетов.
- Ответьте на вопросы.

С. Создание файлов для анализа

Примечания для тренера

- *Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.*
- *Поскольку это новая процедура, которая используется только по окончании сбора данных, убедитесь в том, что слушатели разобрались с ее выполнением, и проведите практические упражнения в том объеме, в котором они необходимы для полного понимания всех процессов.*
- *Проинструктируйте слушателей вести конспект и пользоваться справочными материалами и документацией.*

Вопросы для освещения

- Разъясните назначение данной программы.
- Расскажите о различных базах данных, требуемых для создания файлов для анализа.

- Объясните процедуру создания файлов для анализа по методу «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ».
- Разъясните назначение файлов, которые создаются в ходе этой процедуры (плоский файл (FlatFile) и входные файлы для SPSS, STATA и SAS).
- Отработайте на практике процедуру создания файлов для анализа.
- Ответьте на вопросы.

D. Подробное изучение данных с использованием программы SQLite Viewer

Примечания для тренера

- *Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.*

Вопросы для освещения

- Разъясните назначение и порядок использования программы SQLite Viewer для изучения данных.

Обобщение изученной темы

Мониторинг данных и создание файлов для анализа

- A. Агрегация данных
- B. Мониторинг данных – отчеты
- C. Создание файлов для анализа
- D. Использование SQLite Viewer

Примечания тренера / неотвеченные вопросы (при наличии таковых)

2.5 Занятие 5. Подготовка к проведению инструктажа с использованием модулей 3 и 4 и имитационного упражнения

Содержание занятия

Тема. Подготовка к проведению инструктажа с использованием модулей 3 и 4 и имитационного упражнения

- A. Обзор процесса инструктажа с использованием модулей 3 и 4
- B. Проведение полного цикла имитационного упражнения
- C. Подведение итогов проделанной работы и составление плана действий для проведения полного обследования

Цель

Целью данного занятия является обучение главного ИТ-специалиста проведению инструктажа для выездных интервьюеров и начальников выездных работ, а также разработка плана подготовки к проведению полного обследования.

Метод

Работа в группе (с участием главного ИТ-специалиста, национального координатора/ специалиста по вопроснику)

Средства/материалы (проверить наличие по списку до начала занятия)

- Ноутбук/ПК с комплексом программ GSS, запрограммированным адаптированным вопросником и программой для демонстрации экрана.
- Портативные устройства с окончательной версией вопросника (по одному для каждого слушателя).
- Чистые копии рекомендаций по проведению инструктажа (модуль 3 «Инструктаж для выездных интервьюеров» и модуль 4 «Инструктаж для начальников выездных работ»).
- Потолочный проектор.
- Презентации для проведения инструктажа.

А. Обзор процесса инструктажа с использованием модулей 3 и 4

Примечания для тренера

- *Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.*
- *В начале занятия объясните слушателям план работы.*
- *Проинструктируйте слушателей вести конспект занятия.*

Вопросы для освещения

- Разъясните цель данного занятия как подготовки к проведению инструктажа для выездных интервьюеров.
- Повторите модуль 3 «Инструктаж для выездных интервьюеров» в полном объеме.
- Покажите методику проведения инструктажа с использованием данного модуля.
- Подчеркните необходимость следования *примечаниям для тренера*.
- Особо подчеркните важнейшие аспекты. Чтобы в ходе проведения инструктажа внимание все слушателей было сосредоточено на одном экране, используйте следующие методы:
 - при выполнении этапа «РАЗ ПОКАЗАТЬ» попросите слушателей положить портативные устройства на стол;
 - чтобы все слушатели были вовлечены в процесс обучения и не упускали из внимания важные детали, при выполнении этапа «РАЗ СДЕЛАТЬ» используйте метод «ПОКАЖИТЕ МНЕ».
- Сохраняйте интерактивную направленность занятия и побуждайте слушателей задавать вопросы.

В. Проведение полного цикла имитационного упражнения

Примечания для тренера

- *Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.*

Вопросы для освещения

- По завершении демонстрации проведите с каждым тренером полный цикл имитационного упражнения.
- Отметьте следующие аспекты и предоставьте по ним конструктивные замечания:
 - пропущенная информация (при наличии таковой); подчеркните необходимость использования рекомендаций по проведению инструктажа;
 - степень детализации изложенного материала (следует избегать технических деталей);
 - временные рамки и темп проведения каждого занятия;
 - использование метода «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ»;
 - вовлечение всех слушателей в процесс обучения;

- общее выполнение инструкций.
- Аналогичным образом проведите отработку инструктажа для начальников выездных работ.
- Ответьте на вопросы.

С. Подведение итогов проделанной работы и составление плана действий для проведения полного обследования

Примечания для тренера

- *Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.*
- *На данном занятии следует разработать план проведения работы с данными в ходе полного обследования.*
- *Обозначьте недостатки, выявленные при проведении апробации, и составьте план информационного взаимодействия и принятия последующих мер на еженедельной или двухнедельной основе для отслеживания хода подготовки к полному обследованию.*
- *Составьте график информационного взаимодействия для главного ИТ-специалиста.*
- *Направьте составленный план соответствующим лицам и партнерам.*

Обобщение изученной темы

Имитационное упражнение, подготовка к проведению инструктажа с использованием модулей 3 и 4 и подведение итогов.

- A. Обзор процесса инструктажа с использованием модулей 3 и 4
- B. Проведение полного цикла имитационного упражнения
- C. Подведение итогов проделанной работы и составление плана действий для проведения полного обследования

Примечания тренера / неотвеченные вопросы (при наличии таковых)

Проверка выполнения задач модуля

- Главный ИТ-специалист обучен необходимым навыкам для проведения обследования GATS.
- Завершена настройка всех портативных устройств для проведения инструктажа и выездных работ.
- Подготовлен план действий совместно с главным ИТ-специалистом, координатором по стране, национальным координатором и другими лицами, которые будут участвовать в проведении работы с данными в ходе полного обследования.

3. Модуль 3. Инструктаж для выездных интервьюеров

Цель и процедура

Целью данного модуля является представление рекомендаций по обучению выездных интервьюеров использованию портативных устройств.

Инструктаж для выездных интервьюеров проводится до начала выездных работ в период апробации и полного обследования. Данный модуль состоит из четырех занятий (в зависимости от числа слушателей продолжительность занятий может различаться).

Порядок проведения. Данный модуль проводится после завершения подготовки бумажной версии инструктажа по вопроснику.

(Данный модуль должен использоваться на обучающих семинарах по проведению апробации и полного обследования).

Лица, ответственные за проведение. Тренеры по проведению инструктажа для выездных интервьюеров (для апробации и полного обследования).

Задачи

- Обучение всех выездных интервьюеров использованию портативных устройств для сбора данных.

План занятий

Занятие 1. Основные сведения о портативном устройстве и обзор вопросника для домохозяйств (2–3 часа)

- A. Основные сведения о портативном устройстве
 - Комплектация портативного устройства
 - Использование портативного устройства
 - Зарядка портативного устройства и продолжительность автономной работы
 - Правильное обращение с портативным устройством
- B. Запуск приложения CMS
 - Экран даты и времени
 - Пароль
 - Экран случаев
- C. Использование вопросника для домохозяйств

Занятие 2. Использование индивидуального вопросника (4–5 часов)

Занятие 3. Прерывание интервью, учет визита и итоговые коды результатов (2–3 часа)

Занятие 4. Имитационное упражнение и практическое занятие (в зависимости от потребностей и числа слушателей)

Справочные материалы

- Руководство GATS для выездного интервьюера

3.1. Занятие 1. Основные сведения о портативном устройстве и обзор вопросника для домохозяйств

Содержание занятия

Тема. Основные сведения о портативном устройстве и обзор вопросника для домохозяйств

- A. Основные сведения о портативном устройстве
 - Комплектация портативного устройства
 - Использование портативного устройства
 - Зарядка портативного устройства и продолжительность автономной работы
 - Правильное обращение с портативным устройством
- B. Запуск приложения CMS
 - Экран даты и времени
 - Пароль
 - Экран случаев
- C. Использование вопросника для домохозяйств

Цель

Целью данного занятия является ознакомление слушателей с основной комплектацией портативного устройства и представление обзора вопросника для домохозяйств.

Метод

Инструктаж и работа в группе.

Средства/материалы (проверить наличие по списку до начала занятия)

- Портативные устройства с окончательной версией вопросника и учебными случаями (по одному для каждого слушателя).
- Зарядные устройства для портативных устройств (по одному для каждого слушателя).
- Чехлы для портативных устройств (если используются).
- Ноутбук/ПК с установленным комплексом программ GSS и запрограммированным адаптированным вопросником.
- Ноутбук с установленной программой для демонстрации экрана портативного устройства.
- Потолочный проектор.
- Наборы ответов на вопросник для домохозяйств для различных сценариев.

А. Основные сведения о портативном устройстве

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.
- При проведении занятия используйте метод «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ».
- Чтобы вовлечь слушателей в процесс обучения, используйте методы «ПОДНИМИТЕ РУКИ» и «ПОКАЖИТЕ МНЕ» (слушатели показывают тренеру экраны устройств).
- При выполнении этапа «РАЗ ПОКАЗАТЬ» попросите слушателей положить портативные устройства на стол и внимательно наблюдать за демонстрацией.
- Для обучения слушателей семи главным принципам используйте концепцию ПРАВИЛ.
- Излагайте материал медленно и простым языком и старайтесь не использовать технический жаргон.
- На данном занятии выездные интервьюеры должны научиться уверенно обращаться с портативными устройствами и не бояться их использовать.
- Крайне важно удерживать внимание аудитории на содержании изучаемого материала; во избежание путаницы попросите слушателей не задавать вопросов на другие темы и поднимать руку при возникновении вопросов. Напомните слушателям, что им не следует задавать вопросы друг другу.
- Сохраняйте интерактивную направленность занятия и задавайте вопросы (главным образом о ПРАВИЛАХ).

Вопросы для освещения

- Объясните, что представляет собой портативное устройство.
- Расскажите о комплектации портативного устройства:
 - экран;
 - зарядное устройство (на данном этапе не следует рассказывать о других компонентах устройства; попросите слушателей отложить вопросы для дальнейшего обсуждения).
- Расскажите об основных функциях портативного устройства (включение/выключение, яркость экрана, работа аккумулятора).
 - Проведите отработку каждой из приведенных выше инструкций по методу «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ» два-три раза до тех пор, пока все слушатели не научатся с легкостью и уверенностью выполнять необходимые действия.
 - Покажите, как изменять яркость экрана портативного устройства с использованием регулятора яркости. Расскажите слушателям, что теперь они умеют пользоваться портативным устройством.
- Выделите время в достаточном объеме, чтобы каждый слушатель мог отработать полученные знания на практике и разобраться с изучаемыми процедурами.
- Расскажите о преимуществах использования портативных устройств.
- Зарядите портативные устройства.

- Проведите отработку каждой из приведенных выше инструкций по методу «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ» два-три раза до тех пор, пока все слушатели не научатся с легкостью и уверенностью выполнять необходимые действия.
 - Расскажите, как проверить правильность подключения зарядного устройства по звуку щелчка и индикатору зарядки.
- Представьте ПРАВИЛО 1. Ставить портативное устройство на зарядку каждый вечер и заряжать его в течение всей ночи.
- Это правило следует повторять в течение всего занятия как можно чаще.
- Представьте общие рекомендации о правильном обращении с портативными устройствами.
- Сравните правила обращения с портативными устройствами с правилами обращения с мобильными телефонами (дайте инструкции в упрощенном виде).
- Перед тем, как переходить к следующей теме, убедитесь в том, что все слушатели разобрались с выполнением приведенных выше действий.
- Ответьте на вопросы (кроме вопросов на другие темы; попросите слушателей отложить подобные вопросы для дальнейшего обсуждения).

В. Запуск приложения CMS

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.
- При проведении занятия используйте метод «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ».
- Чтобы вовлечь слушателей в процесс обучения, используйте методы «ПОДНИМИТЕ РУКИ» и «ПОКАЖИТЕ МНЕ».
- При выполнении этапа «РАЗ ПОКАЗАТЬ» попросите слушателей положить портативные устройства на стол и внимательно наблюдать за демонстрацией.
- Для обучения слушателей семи главным принципам используйте концепцию ПРАВИЛ.
- Поскольку слушатели впервые знакомятся с тем, как использовать приложение CMS, излагайте материал в медленном темпе (ориентируйтесь на менее подготовленного слушателя).

Вопросы для освещения

- Объясните, как запускать CMS с использованием значка приложения на экране.
- Расскажите об экране даты и времени (объясните, что следует проверять).
- Представьте ПРАВИЛО 2. Проверять дату и время при каждом запуске приложения CMS.
- Попросите слушателей повторить ПРАВИЛО 1.
- Проверьте дату и время; при правильной настройке продолжите работу с приложением.
- Покажите, как изменять дату и время.

- Разъясните назначение пароля и правила его ввода (у пользователя есть пять попыток для ввода правильного пароля, в противном случае портативное устройство будет заблокировано).
- Объясните, как вводить пароль (с использованием клавиатуры).
 - Убедитесь в том, что все слушатели запомнили пароль и проведите отработку по методу «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ» до тех пор, пока они не освоят выполнение всех описанных выше действий.
- После представления информации об экране пароля разъясните назначение экрана со списком случаев.
 - На данном этапе не следует рассказывать о назначении элементов меню.
- Разъясните назначения всех полей.
- Расскажите об идентификационных номерах случаев, которые оканчиваются на «00» и «01».
- Расскажите об адресной информации.
- Объясните, как использовать полосы прокрутки.
- Объясните, как использовать вкладки ("all" (все), "unworked" (непроработанные), "pending" (в очереди), "complete" (завершенные) и "training" (учебные)).
- Расскажите о кодах результатов.
- Расскажите о цветовых кодах.
- Ответьте на вопросы по всему изученному материалу.

С. Использование индивидуального вопросника

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.
- При проведении занятия используйте метод «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ».
- Чтобы вовлечь слушателей в процесс обучения, используйте методы «ПОДНИМИТЕ РУКИ» и «ПОКАЖИТЕ МНЕ».
- При выполнении этапа «РАЗ ПОКАЗАТЬ» попросите слушателей положить портативные устройства на стол и внимательно наблюдать за демонстрацией.
- Для обучения слушателей семи главным принципам используйте концепцию ПРАВИЛ.

Вопросы для освещения

- После того, как все слушатели разобрались с выполнением описанных выше действий, покажите процедуру создания полной записи для вопросника для домохозяйств.
- Слушатели должны наблюдать за демонстрацией и не использовать портативные устройства, поэтому попросите их положить устройства на стол.

- При демонстрации экрана «INTRO» представьте ПРАВИЛО 3. Вопросы или инструкции для интервьюеров указаны в квадратных скобках [] или ЗАГЛАВНЫМИ БУКВАМИ; эту информацию не следует читать вслух.
- Попросите слушателей повторить ПРАВИЛА 1 и 2.
- «РАЗ ПОКАЗАТЬ»: проведите демонстрацию на примере домохозяйства, в котором проживает два человека (или используйте набор ответов 1 на вопросник для домохозяйств, представленный в приложении)
- Разъясните назначение кода «200» и цветового обозначения заполненного вопросника для домохозяйств на экране «HOME».
- Объясните, что использование некоторых кодов в вопроснике для домохозяйств приведет к кодированию соответствующего индивидуального вопросника для этого случая.
- «РАЗ СДЕЛАТЬ»: выполните круговое упражнение (участники задают вопросы по очереди); тренер начинает упражнение, затем очередь переходит к интервьюеру: он должен прочитать текст вопроса с портативного устройства, а тренер должен ответить на вопрос. На данном этапе используйте пример домохозяйства, в котором проживает три человека (или используйте набор ответов 2 на вопросник для домохозяйства, представленный в приложении). Все слушатели должны указать в вопросниках один и тот же ответ.
- Повторите этап «РАЗ СДЕЛАТЬ»: повторно выполните круговое упражнение с участием двух слушателей. Чтобы показать случайный характер отбора, попросите слушателей указать на выбранного респондента поднятием рук.
- На данном этапе не следует рассказывать о процедурах прерывания интервью или учета визита.
- Ответьте на вопросы.
- Попросите слушателей повторить ПРАВИЛА 1, 2 и 3.

Обобщение изученной темы

- A. ПРАВИЛО 1. Ставить портативное устройство на зарядку каждый вечер и заряжать его в течение всей ночи.
- B. ПРАВИЛО 2. Проверять дату и время при каждом запуске приложения CMS.
- C. ПРАВИЛО 3. Вопросы или инструкции для интервьюеров указаны в квадратных скобках [] или ЗАГЛАВНЫМИ БУКВАМИ; эту информацию не следует читать вслух.

Примечания тренера / неотвеченные вопросы (при наличии таковых)

3.2. Занятие 2. Использование индивидуального вопросника

Содержание занятия

Тема. Использование индивидуального вопросника

Цель

Целью данного занятия является практическая отработка навыков проведения интервью с использованием индивидуального вопросника.

Метод

Работа в группе по методу «РАЗ ПОКАЖИ, РАЗ СДЕЛАЙ».

Средства/материалы (проверить наличие по списку до начала занятия)

- Портативные устройства с окончательной версией вопросника и учебными случаями (по одному для каждого слушателя).
- Ноутбук/ПК с установленным комплексом программ GSS и запрограммированным адаптированным вопросником.
- Ноутбук с установленным программой для демонстрации экрана портативного устройства.
- Потолочный проектор.
- Наборы ответов на индивидуальный вопросник для различных сценариев.
- Распечатанные копии индивидуального вопросника.

Использование индивидуального вопросника

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.
- При проведении занятия используйте метод «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ».
- Чтобы вовлечь слушателей в процесс обучения, используйте методы «ПОДНИМИТЕ РУКИ» и «ПОКАЖИТЕ МНЕ».
- При выполнении этапа «РАЗ ПОКАЗАТЬ» попросите слушателей положить портативные устройства на стол и внимательно наблюдать за демонстрацией.
- Повторяйте правила.
- К этому времени интервьюеры должны уверенно обращаться с портативным устройством и уметь записывать ответы респондентов обследования.
- На данном этапе можно ускорить темп изложения материала и сосредоточиться на методе проведения интервью с использованием портативного устройства.

Вопросы для освещения

- Для отработки процедур заполнения индивидуального вопросника проведите круговое упражнение с использованием того же случая – сценария с курящим респондентом (используйте набор ответов 1 на индивидуальный вопросник, представленный в приложении).
- Объясните, как посмотреть сведения о выбранном респонденте (сведения о случае).
- При переходе к вопросу «A05» представьте ПРАВИЛО 4. Текст, выделенный подчеркиванием – слова, на которых следует делать акцент при прочтении.
- Попросите слушателей повторить ПРАВИЛА 1–3.
- При переходе к вопросу «A06b» представьте ПРАВИЛО 5. Текст, заключенный в круглые скобки (), не является обязательным, и его следует читать респондентам только при необходимости.
- Попросите слушателей повторить ПРАВИЛА 1–5.
- После заполнения индивидуального вопросника выполните имитационное упражнение, в котором роль респондента играет тренер, а роль интервьюера – специалист по интервью. Используйте сценарий с некурящим респондентом (набор ответов 3 на индивидуальный вопросник, представленный в приложении).
- На мониторе ноутбука должен отображаться экран портативного устройства; интервьюеры должны следить за задаваемыми в ходе интервью вопросами и отмечать ответы в своих портативных устройствах.

- После выполнения двух круговых упражнений разбейте интервьюеров по парам для проведения парного имитационного упражнения. Каждой паре назначьте для отработки не менее двух сценариев (используйте разные сценарии: некурящий респондент, пользователь бездымных табачных изделий, курящий респондент, бывший курильщик); попросите каждого слушателя провести не менее одного интервью (один слушатель задает вопросы, а другой отвечает).
- Попросите слушателей записать вопросы.
- Попросите слушателей повторить пять правил.
- По окончании упражнения ответьте на все вопросы.

Обобщение изученной темы

ПРАВИЛО 1. Ставить портативное устройство на зарядку каждый вечер и заряжать его в течение всей ночи.

ПРАВИЛО 2. Проверять дату и время при каждом запуске приложения CMS.

ПРАВИЛО 3. Вопросы или инструкции для интервьюеров указаны в квадратных скобках [] или **ЗАГЛАВНЫМИ БУКВАМИ**; эту информацию не следует читать вслух.

ПРАВИЛО 4. Текст, выделенный подчеркиванием – слова, на которых следует делать акцент при прочтении.

ПРАВИЛО 5. Текст, заключенный в круглые скобки (), не является обязательным, и его следует читать респондентам только при необходимости.

Примечания тренера / неотвеченные вопросы (при наличии таковых)

3.3. Занятие 3. Прерывание интервью, учет визита и итоговые коды результатов

Содержание занятия

Тема. Прерывание интервью, учет визита и итоговые коды результатов

Цель

Целью данного занятия является практическая отработка процедур прерывания интервью, ведения записей и указания кода результата в приложении SMS.

Метод

Работа в группе по методу «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ».

Средства/материалы (проверить наличие по списку до начала занятия)

- Портативные устройства с окончательной версией вопросника и учебными случаями (по одному для каждого слушателя).
- Ноутбук/ПК с установленным комплексом программ GSS и запрограммированным адаптированным вопросником.
- Ноутбук с установленной программой для демонстрации экрана портативного устройства.
- Потолочный проектор.
- Наборы ответов для различных сценариев прерывания интервью.
- Примеры наборов последовательности событий для целей демонстрации.
- Сценарии для обучения выездных интервьюеров выбору кодов в различных ситуациях.

Прерывание интервью, учет визита и итоговые коды результатов

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.
- При проведении занятия используйте метод «РАЗ ПОКАЗАТЬ, РАЗ СДЕЛАТЬ».
- Чтобы вовлечь слушателей в процесс обучения, используйте методы «ПОДНИМИТЕ РУКИ» и «ПОКАЖИТЕ МНЕ».
- При выполнении этапа «РАЗ ПОКАЗАТЬ» попросите слушателей положить портативные устройства на стол и внимательно наблюдать за демонстрацией.
- Повторяйте правила.
- На данном занятии чрезвычайно важно следить за скоростью изложения материала и тем, чтобы все слушатели успевали разобраться с выполнением изучаемых процедур.

Вопросы для освещения

- Объясните, когда следует прервать интервью и когда делается запись для учета визита.
- «РАЗ ПОКАЗАТЬ»: покажите распространенный сценарий «никого нет дома»; полностью покажите процесс добавления записи о визите (используйте набор ответов 1 при прерывании интервью).
- Покажите, как редактировать и удалять запись о визите.
- Убедитесь в том, что все слушатели ознакомлены с правилами указания кода визита: можно ли его редактировать, удалять, изменять дату и пр.
- «РАЗ СДЕЛАТЬ»: попросите нескольких интервьюеров ответить на вопросы.
- Убедитесь в том, что все слушатели успевают усвоить изучаемый материал.
- Для дополнительной иллюстрации данных процедур используйте наборы ответов 3–7 при прерывании интервью, приведенные в приложении к настоящему документу.
- Разъясните порядок возобновления интервью после прерывания.
- Представьте ПРАВИЛО 6. После каждого отдельного визита необходимо добавить новую запись о визите; не следует редактировать старые записи.
- Представьте ПРАВИЛО 7. После четырех визитов следует ввести итоговый код результата (по согласованию с начальником выездных работ); при принятии решения о прекращении работы со случаем ему должен быть присвоен итоговый код.
- При необходимости используйте дополнительные примеры.
- Выполните имитационное упражнение в парах продолжительностью примерно 25 минут и назначьте слушателям 10 сценариев для отработки (используйте сценарии прерывания интервью, представленные в приложении).
- Поменяйте слушателей в парах и предложите им обсудить ответы (используйте ответы при сценариях прерывания интервью, представленные в приложении).

Ответьте на вопросы по всему изученному материалу.

Обобщение изученной темы

ПРАВИЛО 1. Ставить портативное устройство на зарядку каждый вечер и заряжать его в течение всей ночи.

ПРАВИЛО 2. Проверять дату и время при каждом запуске приложения SMS.

ПРАВИЛО 3. Вопросы или инструкции для интервьюеров указаны в квадратных скобках [] или ЗАГЛАВНЫМИ БУКВАМИ; эту информацию не следует читать вслух.

ПРАВИЛО 4. Текст, выделенный подчеркиванием – слова, на которых следует делать акцент при прочтении.

ПРАВИЛО 5. Текст, заключенный в круглые скобки (), не является обязательным, и его следует читать респондентам только при необходимости.

ПРАВИЛО 6. После каждого отдельного визита необходимо добавить новую запись о визите; не следует редактировать старые записи.

ПРАВИЛО 7. После четырех визитов следует ввести итоговый код результата (по согласованию с начальником выездных работ).

Примечания тренера / неотвеченные вопросы (при наличии таковых)

3.4. Занятие 4. Имитационное упражнение и практическое занятие

Содержание занятия

Тема. Имитационное упражнение и практическое занятие

Цель

Целью данного занятия является повторное объяснение плохо усвоенного материала, определенного по результатам тестирования, и предоставление слушателям, недостаточно хорошо выполнившим тест, дополнительной возможности для практической отработки.

Метод

Интерактивная работа в группе и работа в формате «один на один».

Средства/материалы (проверить наличие по списку до начала занятия)

- Портативные устройства с окончательной версией вопросника (по одному для каждого слушателя).
- Ноутбук/ПК с установленным комплексом программ GSS и запрограммированным адаптированным вопросником.
- Портативное устройство с установленной программой для демонстрации экрана портативного устройства.
- Потолочный проектор.

Имитационное упражнение и практическое занятие

Примечания для тренера

- *Определите недостаточно хорошо усвоенные темы и объясните их повторно.*
- *Выявите слушателей, показавших низкие результаты во время обучения, и повторите с ними материал в формате работы «один на один», чтобы помочь им разобраться во всех изученных темах.*
- *Проведите итоговую оценку и определите, насколько хорошо интервьюеры усвоили изученный материал и могут ли они проводить выездные работы с должной эффективностью.*

Вопросы для освещения

- Посвятите данное занятие практической отработке и выполнению имитационных упражнений.*

Примечания тренера / неотвеченные вопросы (при наличии таковых)

Проверка выполнения задач модуля

- Выездные интервьюеры обучены использованию портативных устройств для сбора данных.*

3.5. Приложение. Примеры наборов ответов

Набор ответов 1 на вопросник для домохозяйств (два жителя домохозяйства)

Номер вопроса	Ответ	Примечания
НН1, НН2, (НН3 ¹)	2, 2, (2)	В домохозяйстве проживает два человека
НН4В1	19	Возраст респондента составляет 19 лет
НН4В2	16	Ответ о возрасте 16 лет будет дан на вопрос «НН4с». Этот вопрос не задавался первому респонденту, поскольку он касается возраста 15–17 лет, а возраст первого респондента составляет 19 лет.
НН4С	12	
НН4СYear	1994	

Набор ответов 2 на вопросник для домохозяйств (три жителя домохозяйства)

Номер вопроса	Ответ	Примечания
НН1, НН2, (НН3 ¹)	5, 4, (3)	В домохозяйстве проживает два человека
НН4В1, НН4В2, НН4В3	23, 20, 55	Будет автоматически отсортировано в конце (подчеркнуть, что отбор респондента из реестра производится случайным образом)

Набор ответов 3 на вопросник для домохозяйств (изменить число жителей домохозяйства)

Номер вопроса	Ответ	Примечание
НН1, НН2, (НН3 ¹)	5, 4, (3)	В домохозяйстве проживает два человека
НН4В1, НН4В2, НН4В3	23, 20, 55	Будет автоматически отсортировано в конце (подчеркнуть, что отбор респондента из реестра производится случайным образом)

¹ Вопрос НН3 задается только в тех странах, где проводилась рандомизация по критерию пола.

Набор ответов 1 на индивидуальный вопросник (респондент: на данный момент ежедневно курит и ежедневно употребляет бездымный табак)

Номер вопроса	Ответ	Примечание
B01	Ежедневно	Используйте этот пример для первого кругового упражнения
C01	Ежедневно	

Набор ответов 2 на индивидуальный вопросник (респондент: не употребляет табак)

Номер вопроса	Ответ	Примечание
B01	Не употребляю	
B03	Не употребляю	

Набор ответов 3 на индивидуальный вопросник (респондент: ранее курил не каждый день, на данный момент употребляет бездымный табак не каждый день)

Номер вопроса	Ответ	Примечание
B01	Не употребляю	
B03	Не каждый день	
B09A	лет	
B09YEARS	5	
C01	Не каждый день	
C02	Да	

Набор ответов 4 на индивидуальный вопросник (респондент: на данный момент курит не каждый день, ранее курил каждый день; на данный момент употребляет бездымный табак не каждый день, ранее употреблял бездымный табак не каждый день)

Номер вопроса	Ответ	Примечание
B01	Не каждый день	
B02	Да	
C01	Не каждый день	
C02	Нет	

Набор ответов 1 при прерывании интервью

Номер визита	Сценарий	Код для ввода	Примечание
1	Никого нет дома	109	

Набор ответов 2 при прерывании интервью

Номер визита	Сценарий	Код для ввода	Примечание
1	Никого нет дома	109	
2	Никого нет дома	109	
3	Нежилое домохозяйство / в домохозяйстве никто не проживает	105	
4	Итог: нежилое домохозяйство / в домохозяйстве никто не проживает	205	(Вводится по согласованию с начальником выездных работ)

Набор ответов 3 при прерывании интервью

Номер визита	Сценарий	Код для ввода	Примечание
1	Никого нет дома	109	
2	Отказ респондента	104	
3	Респондент скрининга домохозяйства отсутствует	103	
4	Итог: респондент скрининга домохозяйства отсутствует	205	(Вводится по согласованию с начальником выездных работ)

Набор ответов 4 при прерывании интервью

Номер визита	Сценарий	Код для ввода	Примечание
1	Выбранный адрес не является домохозяйством	106	
2	Итог: выбранный адрес не является домохозяйством	206	(Вводится по согласованию с начальником выездных работ)

4. Модуль 4. Инструктаж для начальников выездных работ

Цель и процедура

Целью данного модуля является представление рекомендаций по обучению начальников выездных работ процедурам контроля качества, сбора и передачи данных в Национальный центр данных.

Инструктаж проводится до начала выездных работ в ходе апробации и полного обследования. Данный модуль состоит из одного занятия (в зависимости от числа слушателей продолжительность занятия может различаться).

Порядок проведения. Инструктаж для начальников выездных работ проводится отдельно после инструктажа для выездных интервьюеров (на котором они также должны присутствовать) в последний день обучения.

[Данный модуль должен использоваться на обучающих семинарах по проведению апробации и полного обследования.]

Лица, ответственные за проведение. Тренеры, которым поручено проведение инструктажа для начальников выездных работ (для апробации и полного обследования).

Задачи

- Обучение начальников выездных работ использованию портативных устройств для сбора данных, устранению незначительных неполадок, сбору данных с портативных устройств и передаче данных в Национальный центр данных.

План занятий

Занятие 1. Передача данных и контроль качества данных для начальников выездных работ (3–4 часа)

- A. Передача данных и контроль качества данных
- B. Устранение неполадок

Справочные материалы

- Руководство GATS для начальника выездных работ
- Обеспечение качества GATS: руководства и документация

4.1. Занятие 1. Передача данных и контроль качества данных для начальников выездных работ

Содержание занятия

Тема. Передача данных и контроль качества данных для начальников выездных работ

- A. Передача данных и контроль качества данных
- B. Устранение неполадок

Цель

Целью данного занятия является обучение начальников выездных работ сбору данных с портативных устройств, передаче данных в Национальный центр данных на еженедельной или двухнедельной основе и методам устранения основных неполадок в работе портативных устройств.

Метод

Инструктаж, имитационное упражнение и работа в группе

Средства/материалы (проверить наличие по списку до начала занятия)

- Два-три портативных устройства с окончательной версией вопросника.
- Ноутбук/ПК с установленным комплексом программ GSS и запрограммированным адаптированным вопросником.
- Портативное устройство с установленной программой для демонстрации экрана портативного устройства.
- Потолочный проектор.

A. Передача данных и контроль качества данных

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.

Вопросы для освещения

- Объясните функциональные обязанности начальника выездных работ.
- Расскажите о проверках качества:
 - проверить дату и время и уровень заряда аккумулятора на портативном устройстве;
 - спросить об использовании правил;
 - по каждому проведенному интервью проверить коды результатов, прерывание интервью и учет визита.
- Выполните сбор данных со всех устройств интервьюеров (для обучения этой процедуре используйте метод имитационного упражнения):
 - экспортировать данные с устройств и передать их в облачное хранилище;
 - проверить файл данных, дату и название файла.
- Выполните передачу данных в облачное хранилище.
- Покажите, как экспортировать загруженные данные из облачного хранилища для их агрегации.

B. Устранение неполадок

Примечания для тренера

- Для освещения всей необходимой информации в ходе проведения инструктажа сверяйтесь с представленным ниже перечнем тематических вопросов.

Вопросы для освещения

- Расскажите о включении/выключении и программном сбросе устройства.
- Представьте обзор элементов меню.
- Предоставьте контактную информацию сотрудника национальной ИТ-службы, ответственного за устранение неполадок, и разъясните процедуру.
- Повторно выполните данный процесс не менее трех раз в формате имитационного упражнения и выделите время на практическую отработку.
- По мере необходимости в течение занятия отвечайте на вопросы.

Обобщение изученной темы

- A. Передача данных и контроль качества данных
- B. Устранение неполадок

Примечания тренера / неотвеченные вопросы (при наличии таковых)

Проверка выполнения задач модуля

- Все начальники выездных работ обучены выполнению процедур сбора данных с использованием портативных устройств, передачи данных в Национальный центр данных на еженедельной или двухнедельной основе и устранения основных неполадок в работе портативных устройств.

Global Adult Tobacco Survey (GATS)